

# Foundation for Solidarity

## PARTNERSHIP DATA SHEET

### **1. The partnership : LOSOL: learning on the stage of life.**

Partner 1: The company “mundo global idiomas”, a language institute, in Madrid.

Partner 2: An NGO in Germany, „Institute for Social and Cultural Education“ in Chemnitz.

*Question 1 is designed to elicit an explanation of the nature of your partnership in concrete terms and of the factors which led you to form this partnership.*

Fragen unter Punkt 1 sind dafür da, um eine Erklärung zur Art der Partnerschaft zu bekommen (in konkreter Form) und wie kam es zur Partnerschaft?

What was the starting point for the partnership?

Was war der Startpunkt für die Partnerschaft?

To co-operate and implement a method for working with disadvantaged people. They were brought together by another NGO, looking for target groups where the method of learning for life would also be applicable.

With which immigrants do you currently have contact or relations?

Mit welchen Immigranten haben Sie derzeit Kontakte oder Beziehungen?

Spain: Northern Africa, in Germany: Russian immigrants with German origin.

What led you to take an interest in these immigrants?

Warum haben Sie ein Interesse an diesen Immigranten bekommen?

Social problems in the local area, high unemployment.

What is the social situation of these immigrants?

Wie ist die soziale Situation dieser Immigranten?

Very bad situation, “at the very end of the row”.

What is the legal status of these immigrants?

Welchen legalen Status haben diese Immigranten?

Different: migrant status in the Spanish region, long term unemployment people looking for income and the wish for r-integration in Germany.

Has the historical background of the host country influenced the situation of these immigrants?

Haben die geschichtlichen Hintergründe des Gastlandes die Situation dieser Immigranten beeinflusst?

Definitely. Connections with the historical background, especially in the eastern part of the region, due to the long border of Germany. After the unification of Germany unemployment rate rose very high.

PROJET B3 – 4000

66, Rue Coenraets

B – 1060 Brussels

Tel: 00/ 322/535.06.82

GSM: 00/32/476.918.274

Email: framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be

# Foundation for Solidarity

How would you define the partnership?

Wie würden Sie diese Partnerschaft definieren?

The partnership was established newly, but is aiming very focused to build a network in order to learn from another with different backgrounds.

Who are the players in the partnership?

Wer sind die Hauptpersonen in dieser Partnerschaft?

1. The Institute for social and cultural (NGO)

1. The Institute mundo global, Madrid (company)

When did the partnership start (date)?

Wann hat die Partnerschaft begonnen (Datum)?

2002.

When is the partnership scheduled to end?

Wann ist das Ende für die Partnerschaft vorgesehen?

End of 2005.

Why did you launch the partnership?

Wann hat die Partnerschaft begonnen (ab wann hat sich was getan?)

Convinced, that we learn from each other, when problems are similar but background and resources are different.

How did you launch the partnership?

Wie haben Sie den Anfang der Partnerschaft gemacht?

The project started with a transnational meeting, in the frame of a Grundtvig co-operation project (1).

Explain how the partnership operates?

Erklären Sie, wie die Partnerschaft funktioniert?

Meeting each other in intervals, exchange the experiences. Especially the Chemnitz-partner explains the method of learning in the frame of theater projects with long term unemployed people, the partners try to apply the method to their own target groups. Informing the partners by bilateral co-operations, online conferences and end with a transnational conference in summer 2005 in Ljubljana in order to bring together the adult education players and as well the migrants in the creative setting of a big theater festival.

List the activities you have developed within the framework of the partnership?

Zählen Sie die Aktivitäten auf, die sie im Rahmen dieses Projektes entwickelt haben?

Meetings

Theater playing as a method applying for disadvantaged target groups.

Building structures of co-operation, sustainable also after the financing through EU

What aims are you seeking to achieve in launching the partnership?

PROJET B3 – 4000

66, Rue Coenraets

B – 1060 Brussels

Tel: 00/ 322/535.06.82

GSM: 00/32/476.918.274

Email: framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be

# Foundation for Solidarity

Welche Ziele wollen Sie durch die Gründung der Partnerschaft erreichen?

[Aim is to go beyond the borders of the own experience, countries and different contexts.](#)

Do you have an operating budget for the partnership?

Haben sie ein "operatives" Budget für diese Partnerschaft?

[400.000 €for 2 years, for all the partners.](#)

Have you received any public and/or private funding for the partnership?

Haben Sie irgendwelche öffentlichen oder privaten Gelder für diese Partnerschaft bekommen?

[The EU-program of Grundtvig, national partners, city of Chemnitz, 12.000 €](#)

How many people are working on the partnership?

Wie viele Leute arbeiten an dieser Partnerschaft (bezahlt)?

[3 people, co-ordinator, accountant, secretary. Teachers and trainers as freelancers](#)

How may people are involved in the partnership?

Wie viele Leute sind in die Partnerschaft verwickelt?

[ca. 20 people.](#)

Have you set up monitoring procedures to evaluate the partnership?

Gibt es "Kontrollmaßnahmen" (Monitoring), um die Partnerschaft voranzubringen?

[External: to look at the process of co-operating to identify problems and internal: to learn FROM OUR RESULTS; to start action learning..](#)

Is there any other important information not covered by the previous questions which you think should be mentioned? (Please answer yes / no and provide an explanation where necessary):

Gibt es noch eine weitere wichtige Frage, die noch nicht abgedeckt ist, und die Sie für wichtig halten?

(Antworte: ja/nein, eventuell Erklärung)

## 2. Details of the initiator of the partnership project

*Question 2 is designed to elicit details of the individual/organisation whose idea it was to launch the partnership and which has been the driving force behind it from the outset.*

Diese Fragen unter Punkt 2 sind da, um Details über die Person/die Organisation zu erfahren, dessen Idee die Partnerschaft war, und die von Beginn an die treibende Kraft hinter der Partnerschaft war.

[Institute for Social and Cultural Education](#)

[D-09111Chemnitz](#)

[Karl-Liebknecht-Straße 19](#)

[fon: 0049-\(0\)371-3346014](#)

[fax: 0049-\(0\)371-3346016](#)

[e-mail: \[losol@alma-haus.de\]\(mailto:losol@alma-haus.de\)](#)

PROJET B3 – 4000

66, Rue Coenraets

B – 1060 Brussels

Tel: 00/ 322/535.06.82

GSM: 00/32/476.918.274

Email: [framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be](mailto:framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be)

# Foundation for Solidarity

Mundo Global Idiomas  
C/ San Francisco 8  
E-33400 Avilés  
Asturias, Spain  
Phone: +34 985 93 20 25  
Fax:+34 985 93 20 25  
[sanzeri@telecable.es](mailto:sanzeri@telecable.es)  
[www.emundoglobal.com](http://www.emundoglobal.com)

### 3. Details of the other partners involved in the partnership

*Question 3 is designed to elicit details of the individuals/organisation who accepted the initiator's invitation to join the partnership and to illustrate the basic principle which underlies this difference between the partnership project initiator on one hand and the other partners on the other.*

In der Frage 3 sollen die Details der Person/der Organisation eingetragen werden, die die Einladung für eine Partnerschaft akzeptierte. Die Unterschiede zwischen den verschiedenen Partnern sollen deutlich gemacht werden.

NGO: Centrum Praw Corbiet, Poland

Company: Gotusmidjan, Reykjavik, Iceland

University of Ljubljana, Slovenia

NGO: Strategy 21, a civic NGO

City of Chemnitz in Germany

NGO: National Council of Womens Organisations, Llavaletta, Malta

### 4. Sector in which the initiator of the partnership project operates

*Question 4 is designed to establish the economic and social sector in which the initiator of the partnership project operates?*

In der Frage 4 sollen der wirtschaftliche und der soziale Sektor dargestellt werden, in dem der Begründer der Partnerschaft arbeitet.

Does the initiator of the partnership project operate in the primary / secondary / tertiary sector? (Please underline as appropriate and provide details):

In welchem Sektor (erster/zweiter/dritter) arbeitet der Begründer der Partnerschaft? Gibt es noch Details dazu?

3rd sector, cultural context with social aims.

Does the initiator of the partnership project operate in the third sector. If so, in which area? Arbeitet der Begründer der Partnerschaft in dem dritten Sektor? Wenn ja, auf welchem Gebiet?

The NGOs has a good expertise on working with creative methods in the theater context and with the target group of longterm unemployed.

PROJET B3 – 4000

66, Rue Coenraets

B – 1060 Brussels

Tel: 00/ 322/535.06.82

GSM: 00/32/476.918.274

Email: [framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be](mailto:framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be)

# Foundation for Solidarity

Is there any other important information not covered by the previous question which you think should be mentioned? (Please answer yes / no and provide an explanation where necessary):

Gibt es noch eine weitere wichtige Frage, die noch nicht abgedeckt ist, und die Sie für wichtig halten?

(Antworte: ja/nein, eventuell Erklärung)

Management seems to be a challenge, with so many creative people it needs a very sensitive management with a good knowledge of the sector and the administrative work which has to be done as well.

## 5. Sectors in which the other partners in the partnership operate

*Question 5 is designed to establish the economic and social sectors in which the other partnership project partners operate.*

In der Frage 5 sollen der wirtschaftliche und der soziale Sektor dargestellt werden, in dem die anderen Projektpartner arbeiten.

Do the other partners in the partnership project operate in the primary / secondary / tertiary sector? (Please underline as appropriate and provide details):

In welchem Sektor (erster/zweiter/dritter) arbeiten die Projektpartner? Gibt es noch Details dazu?

The different backgrounds of the partners are strong factors and the real advantages of the project's success:

1 city government from the 1st sector

Experienced, but small/medium companies from the 2<sup>nd</sup> sector, flexible enough to co-operate in a pilot situation

NGOs on the 3rd sector with different knowledge, expertise and target groups

Do the other partners in the partnership project operate in the third sector? If so, in which areas?

Arbeitet einer der Projektpartner in dem dritten Sektor? Wenn ja, auf welchem Gebiet?

The NGOs on the 3rd sector work to fight unemployment, raise awareness for social aims and women targets.

Is there any other important information not covered by the previous question which you think should be mentioned? (Please answer yes / no and provide an explanation where necessary):

Gibt es noch eine weitere wichtige Frage, die noch nicht abgedeckt ist, und die Sie für wichtig halten?

(Antworte: ja/nein, eventuell Erklärung)

## 6. Special characteristics of the initiator of the partnership project

PROJET B3 – 4000

66, Rue Coenraets

B – 1060 Brussels

Tel: 00/ 322/535.06.82

GSM: 00/32/476.918.274

Email: framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be

# Foundation for Solidarity

***Question 6 is designed to establish whether any factors either related or external to the launch and operation of the partnership - economic and financial situation, employment situation, geographical location - have influenced the launch and operation of the partnership project for and by the project initiator.***

Mittels diesen Fragen soll festgestellt werden, ob es Faktoren gibt, die den Beginn und die Arbeit während der Partnerschaft beeinflusst haben (entweder für oder von dem Begründer der Partnerschaft). Zu Faktoren: gemeint sind externe oder welche, die mit dem Beginn oder laufenden Arbeit des Projektes in Verbindung stehen: wirtschaftliche oder finanzielle Situation, Arbeitsmarktsituation, geographische Lage;

Do you think that the initial economic and financial situation of your organisation influenced your decision to form this partnership?

Glauben Sie, dass die wirtschaftliche und finanzielle Situation Ihrer Organisation Sie in Ihrer Entscheidung, die Partnerschaft zu gründen, beeinflusst hat?

**Financial and economical situation: almost all organisations are self financed by projects, so the initiative had to be in the frame of a project, "together strong!" European exchange has to be developed, was the strong feeling.**

Have you received funding? If so, from whom?

Haben Sie Unterstützungsgelder bekommen? Wenn ja, von wem?

**The EU-program Grundtvig 400.000 and the city of Chemnitz 12.000, other contributions from partners, privately.**

Is external funding an important factor in the operation of our organisation?

Sind externe Unterstützungsgelder ein wichtiger Faktor für die Arbeit in Ihrer Organisation?

**Very important, could not have been done without public and private funding.**

Is external funding an important factor in the launch and operation of the partnership project?

Sind externe Unterstützungsgelder ein wichtiger Faktor für die Gründung und die Arbeit in der Partnerschaft?

**Yes this was true for everybody, to get the activities financed.**

Has the employment profile of your organisation - number of staff, nationality, age range, gender, employee status - influenced the launch and operation of the partnership project?

Hat Ihr Arbeitskräfteprofil (Anzahl der Angestellten, Nationalität, Alter, Geschlecht, Rangordnung) Sie in der Gründung und der Arbeit in der Partnerschaft beeinflusst?

**Difficult to say.**

Outline the profile of your organisation in terms of number of staff, nationality, age range, gender and employee status.

Geben Sie mir eine Übersicht über ihr Arbeitskräfteprofil (Anzahl der Angestellten, Nationalität, Alter, Geschlecht, Rangordnung)

**NGO in Germany: 22 staff members, social workers, more women than men, all from Germany.**

PROJET B3 – 4000

66, Rue Coenraets

B – 1060 Brussels

Tel: 00/ 322/535.06.82

GSM: 00/32/476.918.274

Email: framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be

# Foundation for Solidarity

[In the company: Spanish and South American staff.](#)

Do you think that the geographical location of your organisation - urban/rural location, area of high/low population density, high/low immigrant density - has influenced the launch and operation of the partnership project?

Glauben Sie, dass die geographische Lage Ihrer Organisation – städtisch, ländlich, hohe/niedrige Bevölkerungsdichte, hohe/niedrige Immigrantendichte – den Beginn und die Arbeit in der Partnerschaft beeinflusst hat?

[Partnership covering different regions of Europe, including New Members.](#)

Outline the geographical profile of your organisation indicating whether it is located in an urban/rural location or in an area of high/low population density or high/low immigrant density.

Geben Sie mir eine Übersicht über das geographische Profil Ihrer Organisation, ist sie in einer Stadt/ländlichen Gegend, gibt es dort eine hohe/niedrige Bevölkerungsdichte, hohe/niedrige Immigrantendichte?

[City environment, with close relations to the surrounding communities and rural areas, partners in rural areas.](#)

## **7. The socio-political environment of the initiator of the partnership project**

*Question 7 is designed to establish whether any aspects of the socio-economic situation of the initiator of the partnership project favour or promote the development of the partnership project in terms of the integration of immigrant populations and the fight against negative discrimination. Question 7 is broad and general in its scope.*

Fragen 7 sind weit gefasst und generell.

Sie sollen beantworten, ob die sozioökonomische Situation von dem Begründer der Partnerschaft, die Entwicklung von dem Projekt - bezüglich Integration von Immigranten und den Kampf gegen negative Diskriminierung - begünstigt

Do you believe that there are conditions which control access to the employment market? If so, what are they?

Glauben Sie, dass es Beschaffenheiten gibt, die den Zugang zum Arbeitsmarkt kontrollieren? Wenn ja, welche sind das?

[Professional qualification and competencies.](#)

Have these conditions which control access to the employment market affected the partnership project?

Haben diese Beschaffenheiten, die den Zugang zum Arbeitsmarkt kontrollieren, ihr Projekt beeinflusst?

[It is all about competencies and learning.](#)

Is there a national, regional or local framework which shapes the fight against negative discrimination?

PROJET B3 – 4000

66, Rue Coenraets

B – 1060 Brussels

Tel: 00/ 322/535.06.82

GSM: 00/32/476.918.274

Email: framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be

# Foundation for Solidarity

Gibt es einen nationalen, regionalen, lokalen Rahmen, der den Kampf gegen negative Diskriminierung zu formen versucht?

[Different frameworks, the problems developed in different states in different ways, depending on the situation of inhabitants, unemployment, a small island has different priorities than a 80 million people state.](#)

Have you had recourse to this legal framework which shapes the fight against negative discrimination in launching and funding the partnership project?

Haben Sie auf diese Rahmen (die gegen die negative Diskriminierung kämpfen) in Ihrem Projekt am Beginn oder währenddessen zurückgreifen können?

[Difficult to say.](#)

Is there a regional or local framework which promotes the integration of immigrant populations?

Gibt es einen regionalen oder lokalen Rahmen, der die Integration von Immigranten fördert?

[In Germany and Spain strategy against discrimination, the immigration act.](#)

Have you had recourse to this legal framework which promotes the integration of immigrant populations in launching and funding the partnership project?

Haben Sie auf diese Rahmen (die die Integration von Immigranten fördern) in Ihrem Projekt am Beginn oder währenddessen zurückgreifen können?

[No](#)

Are there any political, social, cultural or media factors which led you to launch this partnership project?

Gibt es politische, soziale, kulturelle oder mediale Faktoren, die Sie dazu gebracht haben, dieses Projekt zu beginnen?

[Socio-political reasons.](#)

Have you developed a social responsibility policy?

Haben Sie eine Politik der sozialen Verantwortung entwickelt?

[The whole project reflects on social responsibility from very different angles.](#)

What do you understand by a social responsibility policy?

Was verstehen Sie unter einer Politik der sozialen Verantwortung?

[In the social context: to work on new possibilities for disadvantaged groups.](#)

Have you developed a social label, a code of good practice, social audits, a gender equality policy, etc.?

Haben Sie eine Etikette, einen Kodex für „gutes Verhalten“, soziale Audits, eine gleichgeschlechtliche Politik entwickelt?

[Driven by the approach to support disadvantaged people.](#)

Do you take part in social and economic benefit programmes at European, national, regional or local level?

PROJET B3 – 4000

66, Rue Coenraets

B – 1060 Brussels

Tel: 00/ 322/535.06.82

GSM: 00/32/476.918.274

Email: framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be

# Foundation for Solidarity

Nehmen Sie an sozialen und wirtschaftlichen Programmen auf europäischem, nationalen, regionalen oder lokalem Level teil?

Wherever possible. But EU-funding is not easy to get.

Do the other partners in the partnership project inhabit a different socio-political environment to yours?

Sind die anderen Projektpartner in einer anderen sozialen-politischen Umgebung als Sie?

Totally different sometimes.

Have your partners in the partnership project developed a social responsibility policy?

Haben Ihre Projektpartner eine Politik der sozialen Verantwortung entwickelt?

All partners carry a strong social responsibility and develop projects on the issue.

Have your partners in the partnership project developed a social label, a code of good practice, social audits, a gender equality policy, etc.?

Haben Ihre Projektpartner eine Etikette, einen Kodex für „gutes Verhalten“, soziale Audits, eine gleichgeschlechtliche Politik entwickelt?

Different.

Do your partners in the partnership project take part in social and economic benefit programmes at European, national, regional or local level?

Nehmen Ihre Projektpartner an sozialen und wirtschaftlichen Programmen auf europäischem, nationalen, regionalen oder lokalem Level teil?

Different, some partners are experienced organisations and for others this is the very first project on the EU level.

## 8. Benchmarking

*Question 8 is designed to measure social, economic and environmental performance in terms of the integration of immigrant populations and the fight against negative discrimination.*

Hier sollen die sozialen, wirtschaftlichen und umweltbezogenen Leistungen, bezüglich der Integration von Immigranten und dem Kampf gegen negative Diskriminierung, gemessen werden.

Do you think that this partnership project for the integration of immigrant populations and the fight against negative discrimination has changed your social and economic environment?

Glauben Sie, dass das Projekt - für die Integration von Immigranten und dem Kampf gegen negative Diskriminierung - Ihre soziale und wirtschaftliche Umwelt geändert hat?

Definitely this project has changed all partner's environment.

Do you think that this partnership project for the integration of immigrant populations and the fight against negative discrimination has changed the social and economic environments of your partners in the partnership?

PROJET B3 – 4000

66, Rue Coenraets

B – 1060 Brussels

Tel: 00/ 322/535.06.82

GSM: 00/32/476.918.274

Email: framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be

# Foundation for Solidarity

Glauben Sie, dass das Projekt - für die Integration von Immigranten und dem Kampf gegen negative Diskriminierung - die soziale und wirtschaftliche Umwelt Ihrer Projektpartner geändert hat?

Yes.

Have you introduced or changed your social responsibility policy as a result of the launch of this partnership project?

Haben Sie Ihre Politik der sozialen Verantwortung als eine Folge des Beginns Ihres Projektes geändert oder eingeführt?

No.

Have your partners in the project introduced or changed their social responsibility policy as a result of the launch of this partnership project?

Haben Ihre Partner ihre Politik der sozialen Verantwortung als eine Folge des Beginns des Projektes geändert oder eingeführt?

No, but they got a much broader perspective on the methods which can reach the aim.

Has this partnership project raised awareness of the issues involved in public authorities at European, national, regional or local level?

Hat dieses Projekt bezüglich Themen - in Verbindung mit Behörden auf europäischem, nationalem, regionalen oder lokalem Level - Bewusstsein geschaffen?

On many levels and the project had very good feedback from media.

## 9. Social responsibility in business

*Question 9 is designed to establish, where applicable, the extent to which economic entities actually support the principle of “social responsibility in business”. This question is addressed primarily to organisations, irrespective of whether they are businesses, unions or NGOs and whether they operate in the private or the third sector, who have elected to embrace this new political trend – social responsibility in business – which does not simply equate to the notion of work in the social sector, particularly in the field of the integration of immigrant populations and ethnic minorities and the fight against negative discrimination. If this is not the case, the project initiator should simply answer the first two questions.*

Die Fragen 9 sollen das Ausmaß (wo anwendbar) zeigen, welche ökonomischen Wesen das Prinzip der sozialen Verantwortung im Geschäftsleben unterstützen. Diese Frage richtet sich in erster Linie an Organisationen – ungeachtet davon, ob sie NGOs oder Vereine oder Unternehmen sind, oder in welchem Sektor sie arbeiten – die diesen neuen Trend annehmen: “die soziale Verantwortung im Geschäftsleben“. Welches nicht automatisch eine Gleichstellung mit dem Begriff der Arbeit im sozialen Bereich bedeutet, speziell im Bereich der Integration von Immigranten und ethnischen Minderheiten und den Kampf gegen negative Diskriminierung.

Wenn dies nicht der Fall ist, sollen einfach die ersten 2 Fragen beantwortet werden.

Are you familiar with the principle of “social responsibility in business”?

PROJET B3 – 4000

66, Rue Coenraets

B – 1060 Brussels

Tel: 00/ 322/535.06.82

GSM: 00/32/476.918.274

Email: framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be

# Foundation for Solidarity

Kennen Sie sich mit dem Prinzip der “sozialen Verantwortung in der Geschäftswelt“ aus?  
[Yes.](#)

Have you already started to integrate this principle into the management of your business or organisation?

Haben Sie schon begonnen, dieses Prinzip in Ihrem Unternehmen zu integrieren?

[Yes, since the beginning.](#)

Is social responsibility in business one of the strategic aims of your business or organisation?

If so, why?

Ist “soziale Verantwortung in der Geschäftswelt“ eines der strategischen Ziele Ihrer Organisation?

[Yes, in the socio-economic context.](#)

-Have you undertaken to carry out a social and environmental audit of your business or organisation dealing, or example, with issues such as working conditions, gender equality, anti-discrimination policy, the integration of immigrant populations, continuing training and development, energy consumption, water consumption, etc.?

[Yes, gender equality plays a vital role for the institute now, but also the integration of immigrant population is a big target.](#)

Haben Sie sich dazu verpflichtet, soziale und ökologische Audits in Ihrer Arbeit oder Ihrer Organisation durchzuführen, bei denen es z.B. um Themen geht, wie: die Arbeitsbedingungen, Gleichstellung beider Geschlechter, Anti-Diskriminierungspolitik, die Integration von Immigranten Weiterführung und –Entwicklung von Weiterbildung, Energieverbrauch, Wasserverbrauch etc.?

[No.](#)

Have you defined a set of social responsibility in business policies and set targets for improving the social and environmental conditions in your business or organisation? If so, what are they?

Haben Sie Regeln für die soziale Verantwortung Ihrer Unternehmenspolitik definiert und sich Ziele gesetzt, die sozialen und ökologischen Bedingungen in Ihrem Berufsfeld/Ihrer Organisation zu verbessern? Wenn ja, welche sind es?

[No, but could be in future.](#)

Have you broadened the scope of your social responsibility in business policies to include your employees, suppliers, clients, shareholders, NGOs, local residents, etc.? If so, how have you done this?

Haben Sie den Rahmen für Ihre soziale Verantwortung in der Unternehmenspolitik erweitert, um auch Ihre Angestellten, Lieferanten, Kunden, Aktionäre, NGOs, Nachbarn, etc. miteinzuschließen? Wenn ja, wie haben Sie das gemacht?

[No](#)

Are you sensitive to the notion of “fair trading”?

PROJET B3 – 4000

66, Rue Coenraets

B – 1060 Brussels

Tel: 00/ 322/535.06.82

GSM: 00/32/476.918.274

Email: framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be

# Foundation for Solidarity

Bedeutet Ihnen der Begriff "fairer Handel" etwas?

**Absolutely.**

Do you think that initiatives designed to promote the integration of immigrant populations and to fight negative discrimination are important elements of social responsibility in business?

Glauben Sie dass Initiativen, die dazu da sind, um die Integration von Immigranten zu fördern und um gegen negative Diskriminierung zu kämpfen, wichtige Elemente der sozialen Verantwortung sind?

**Yes of course.**

How do you see your initiative with respect to these two areas (integration of immigrant populations and to fight negative discrimination)?

Wie sehen Sie Ihre Initiative bezüglich dieser zwei Bereiche?

**For the socially disadvantaged people - and as long as there are economic inequalities, these will be the migrants coming mainly from the New EU-Member States – co-operations of such partners are crucial for networking for a better future and especially for social development .**

PROJET B3 – 4000

66, Rue Coenraets

B – 1060 Brussels

Tel: 00/ 322/535.06.82

GSM: 00/32/476.918.274

Email: framboisette.jassogne@fondation-solidarite.be